



SHIROI BULLETIN

白井宣传

白井宣傳

홍보시로이

広報しろい

Dec 2017



Holiday of December - 12/23 *Tennou Tanjou-bi* (Emperor's Birthday)

Dec 23, the reigning Emperor Akihito's birthday is designated as the national holiday to celebrate his birthday nationwide. In that day, numerous number of people will gather the Imperial Palace (Koukyo) to see and to celebrate the Emperor. The date will change when the Emperor change.

Shiroi City Has Established a Friendship-city Relationship with Date City, Fukushima-Prefecture

ふくしまけん だて し ゆうこうこうりゅうきょうてい ていけつ
(福島県伊達市と「友好交流協定」を締結)

Date City is very famous for peach. It is because the unique large temperature difference due to basin formation.

The City has established a friendship-city relationship with Date City. Our relationship started from the youth exchange program. Since then we have developed our relationship more and more. We have established an agreement regarding mutual support for large scale disasters in 2013, July. We also have exchanged distribution since then.

This is the second time of establishing relationship with other city followed by Campaspe Shire, Victoria, Australia and the first city we established the relationship in Japan.

[Inquiry: Shiroi no miryoku-hasshin-ka or City Promotion Section EXT. 3321](#)

Date City is the place of origin of Date Clan

Located to the north of Fukushima Prefecture, Date City is also known as the origin of Date Clan, who is well-known for his TV drama series Dokuganryu-Masamune.

The city was born in 2006 combined with 5 towns of Date, Yanagawa, Hobara, Ryouzen and Tsukidate. Surrounded by rich nature, the city has produced many kinds of agricultural products.

Principal Products

Peaches, grapes, apples, Anpo-persimmons, cucumbers, tomatoes', etc...



Date City's principal product, peaches.



A historic site spot "Ryouzen". There is Pacific Ocean as far as the eye could see from the top of Mt. Ryouzen whose elevation is 825m.



Comparison

	Date City	Shiroi city
area	265.1 km ²	35.48 km ²
population as of September 30	61,669	63,733

Signing Ceremony (Oct 26)

Mr. Shouji Nishidate, the mayor of Date City and Mr. Izawa, the mayor of Shiroi city have agreed with improving the relationship further more by making the most of the characteristics of each other's.

Both of the mayors are handshaking strongly and both of the chairpersons with the written agreement in their hands.
(From the left to right, Mr. Ando the chairperson of Date City, Mr. Nishida, the mayor of Date City, Mr. Izawa the mayor of Shiroi city, Mr. Akimoto the chairperson of Shiroi-city.)

What we have done together through our relationship so far

1989~	Our relationships started through the communication among children in Tukidate-town, which was one of the towns existed before Date City was born.
2013	We have established an agreement regarding mutual support for large scale disasters.
2014	Shiroi-city had a chance to introduce 'pears in Shiroi' at the exhibition for products at Datena-Taiko festival.
2015	The mayor of Shiroi-city, Mr. Izawa attended the 10th anniversary ceremony for Date City.

GARBAGE COLLECTION SCHEDULE FOR THE HOLIDAYS

(The year-end and beginning of the new year)

(年末年始のごみ収集のおしらせ)

From Dec.31st (Sat) to Jan. 3rd (Tue), there is no collection of garbage etc, so you cannot bring garbage to the collection places.

As a huge volume of garbage etc. is expected at the year-end and during the New Year's holidays, there may be cases when the collection is delayed.

[Application for the collection of bulky waste]

You need to apply "Sodai Gomi Uketsuke Center" (Bulky Waste Collection Center) in advance.

On the year- end and New Year's days, there will be a lot of applications, and the center will close from Dec 29 (Fri) to Jan 3 (Wed), so please make an early application.

Please call Bulky Waste Collection Center (Tel. 491-4753, 8:30am ~ 5:00 pm except weekends and holidays) for applications to collect bulky wastes. The waste should be brought to the place designated by the Collection Center on the scheduled day.

Item	Day	Last collection day in Dec	First collection day in Jan
Combustible waste	Weekly	Mon Thu	28
		Tue Fri	29
Non-combustible waste	1 st /3 rd week	Mon	18
		Tue	19
		Wed	20
		Thu	21
		Fri	15
Recyclable Materials	Weekly	Mon	25
		Tue	26
		Wed	27
		Thu	28
		Fri	29

[Bringing into Inzai Clean Center]

If you need to dispose huge amount of wastes, you can bring them directly to Inzai Clean Center. Before you bring the wastes, divide them properly and the recyclable items should be taken to the garbage collection place. On the year end and New Year's days, there will be a lot of bringing, so please bring early. The cars bringing waste will be very crowded, so please follow the center staff's instruction and do not let your child out of your car.

Last date to bring items: Dec 30 (Sat) 12:00 am

Starting date to bring items: Jan. 4th (Thu) from 9:00 am

※If you are bringing in household waste directly to the Center, a bringing permit is necessary. Those who are going to bring waste in directly should apply to the city's *Kankyo-ka* (Environment Section) in advance by Dec 28 (Thu).

Inquiries:

City *Kankyo-ka* or Environment Section Tel 492-1111 ext. 3274/5

Inzai Kankyo Seibi Jigyō Kumiai, Inzai Clean Center Tel 0476-46-2732

Shiroy Hometown Ambassadors Live Show

(しろいふるさと大使ライブ)

Why not enjoy performances by powerful local singers, comedy show focused on local matters, and No.1 mimic comedian.

Casts: Hori (mimic comedian) / Iwaigawa (somedu duo) / Toshio Ishida, Kazuo Ohsugi, Yasuo Takajo (local singers)

Date: Feb 24 (Sat), 1:30 pm

Place: Community Culture Center Nashi-bo Hall

Entrance fee: ¥500

Tickets will be sold from Dec 7, 10:00 am at the service counter of Community Culture Center. (Phone reservation starts from 9:00 am of Dec 8.)

For applications and inquiries contact:

Bunka Kaikan or Community Culture Center Tel. 492-1121

CENTER FESTIVAL ~ Meet, Learn, Connect everyone~

(センターフェスティバル)

The Center Festival is a place of citizens' community interaction, where some circles and active civic groups present / sell the output of one year's work, perform shows, and hold enjoyable experience corners for children. Starting in December at Nishi-shiroy Fukugou Center, the festival will be held at each center until March. Schedule is as follows

Matters to be attended to

* Please bring your indoor slippers and outdoor shoes bag.

* The number of parking spaces is quite limited. Please come on foot, by bicycle or by car sharing.

※Some community centers don't provide any car parking spaces, so please contact the corresponding center if you intend to drive.

* Time schedules and program activities may change without notice.

* The sale and free distribution of foods will end when they run out.

Nishi-shiroy Fukugo Center	Dec. 2 (Sat), 3 (Sun)
Shiroy Ekimae Center	Feb. 24 (Sat), 25 (Sun)
Fuji Center	Mar. 3 (Sat), 4 (Sun)
Sakuradai Center	Mar. 3 (Sat), 4 (Sun)
Shiroy Community Center	Mar. 10 (Sat)

NOTICE FOR 2017 SOCIAL INSURANCE PREMIUM, ETC. FOR FINAL INCOME TAX RETURN

(平成29年分「確定申告等にかかる社会保険料額のお知らせ」を送付します)

The City will notify, by mail around late January 2018, how much premiums, etc. you have paid such as 'National Health Insurance', 'public nursing care insurance', or 'public medical care insurance for people aged 75 years and over', during the period January to December 2017, by means of the statement of payment or by banking account.

For those who withdrew tax, etc. from National Pension as special collection, the National Pension Authority will mail to each pension recipient 'the certificate of tax deducted at source' at the end of January 2017. Make sure that it shows whole payments throughout the year. Those who want to make sure of all payments for the year-end tax adjustment, please visit each section where a certificate of payment will be issued. The city will show you the amounts of payment at the time of issue.

For inquiries contact:

- For the health insurance tax and medical care insurance premium: *Hoken Nenkin-ka* or Insurance & Pension Section Tel. 492-1111 ext. 3171-3
- For the nursing care insurance premium: *Koreisha Fukushima-ka* or Elderly Welfare Section Tel. 492-1111 ext. 5333/5

Applications for periodic use of the City bicycle park ~ Usage from April 2018~

Applications will be accepted from Dec 1st (Fri) until Dec 15th (Fri)

(平成29年度市営駅前駐輪場の定期利用の申請受付開始)

Applications for periodic use of the Shiroy Ekimae and Nishi-shiroy Ekimae bicycle parks are being accepted.

Those who have already used the parks need to re-apply.

Applications for periodic usage

You can apply for one bicycle per person, or for one motor bike (50cc and less, and only Shiroy dai-3 parking, or Nishi-shiroy dai-1 and dai-2 parking are available). Applications made in the name of a family member who doesn't use the parking cannot be accepted. Current periodic users need to apply again, as the usage permission will not renewed automatically.

Period of usage: from April 1st, 2018 (Sun) to March 31st, 2019 (Sun)

(In case of an excess of applicants, allocation will be determined by lottery)

Parking fee: as follows

Table 1 Parking Lot Fee		(unit : yen)			
Usage classification		Inner- city resident		Outer -city resident	
		Bike	Motor bike	Bike	Motor bike
Periodic use (per year)	Adult	3,600	5,400	7,200	10,800
	High school or younger	1,800	2,700	3,600	5,400
Daily use (limit 24 hours)		100	200	100	200
Daily use is available at Shiroy Ekimae dai-1, dai-3, Nishi-shiroy Ekimae dai-1 and dai-2 bicycle parking. (Others are only for periodic use)					

How to apply

Apply by postal mail or by visiting the desk of *Shimin Anzen-ka* (Citizen's Safety Section). Or put the form into "*Azukaribako*" (Accepting box) settled in the facilities listed in the **table 2**. Application forms are available at the places listed in **table 2** or on the city homepage. Internet applications from the city homepage are also available (applications are not accepted by e-mail or FAX).

※If parking lots are still available after the application period has closed, applications

will be accepted from 19 (Mon). (First come first accepted). Contact Citizen's Safety Section for more details.

Exemption from parking lot fee

Those who meet the following conditions will be exempted from the parking lot fee. Please apply by the exemption form with the notebook copy.

- A household receiving livelihood protection
- Those who have a delivery notebook for physical disability based on the physical disability welfare law
- Those who receive child allowance and their children, based on the child allowance law
 - Special child allowance is not included in this condition.
- Those who have a rehabilitation notebook issued by the Minister of Welfare and Labor.
- ◆ The rules and notes
- City doesn't take responsibility for theft or damage to bicycles

Table 2 The place and time of application		
Place		Time
Citizen's Safety Section		8:30 am ~ 5:15 pm (Except Sat. Sun. national holidays)
Accepting box (Azukari-bako)	Shiroy Ekimae Center	8:30 am ~ 5:15 pm (Except Mon. national holidays)
	Nishi-shiroy Fukugo Center	
	Shiroy Station. Nishi-shiroy Station (inside the ticket gate)	From the first train to the last train (until 5:00 pm on 15 (Fri))

- Do double locks to prevent bicycle theft
- Get off the bike and walk in the parking lot and park correctly in the lot
- Bicycles parked violating the rules will be removed
- Temporary use is limited for 24 hours. When you use the lot for over 24 hours, you are required to buy another ticket.
- Don't bring dangerous things that are ignitable or combustible, or leave waste.
- Follow the staff's direction, to park from the station side.

Do not leave bikes!

Due to the City regulation on preventing bike abandonment, the City designates areas around Shiroy Station and Nishi-shiroy Station as "No Bike Abandonment Area". The city will remove bikes and motor bikes abandoned in that area. The removal cost must be borne by the owner of abandoned bike, so please use assigned parking lot. (Bikes left in the parking lot without application will be removed too.)

If you need to use City parking lot, please apply for periodical use, or buy daily use ticket sticker and stick it to your bike.

If the abandoned bike is locked to a guardrail by chains, the City will cut chains to remove the bike.

Returning of removed bikes

Application to return bikes

You are required to make an application at *Shimin Anzen-ka* (Citizen's Safety Section), open in 8:30 am to 5:15 pm. You also need to bring an identification material such as driver's license, *Inkan* or seal, removal and storage fee (¥2,000 for bikes, ¥3,000 for motor bikes), and a notification postcard (if you receive it).

Abandoned bikes storage site

After the above application, you are required to go abandoned bikes storage site to receive your bike, with taking the return permission issued by the Citizen's Safety Section, a bike key (if you need), and *Inkan* or seal.

Service hour: 1:00 pm to 4:00 pm of every Friday and Sunday (except holidays and end of the year).

Address: 377-6, Shiroy, Shiroy City

For inquiries contact: *Shimin Anzen-ka* or Citizens' Safety Section Tel 492-1111 ext. 3292/3

Preventing Norovirus Infection (の ろ う い る す かんせんせい い ちょうえん しよくちゅうどくたいさく (ノロウイルスによる感染性胃腸炎、食中毒対策))

◆ You have to be well prepared for the virus protection especially in winter!

It's not only summer when you have to be prepared for food poisoning. The number of norovirus cases increase rapidly in autumn and winter. Norovirus is a contagious virus. You can get it from contaminated food or an infected people. A person usually develops symptoms of nausea, vomiting, fever, stomach, diarrhea, etc.

Norovirus is a highly contagious virus and it spreads so easily in public spaces so you have to be very careful in such places. The virus can be serious especially for small children and elderly people and also people whose immune systems are compromised. There are no prevention, medicine and vaccines for norovirus. This is why it is highly advisable to protect yourself from being contaminated with the virus. When you see some symptom such as vomiting or diarrhea, you should drink plenty of water and see a doctor as soon as possible.

◆ Tips to prevent Norovirus

① Wash your hands

Wash your hands with soap and rinse it with running water carefully especially before and after cooking meals, after going to the bathroom.

② Keeping the virus from spreading from food or kitchen ware.

When you cook oysters you have to be careful as oysters can be contaminated with norovirus. Make sure that eating oyster that have been cooked to an internal temperature of 90 °C for more than 90 seconds.

It is also important to keep your kitchen ware clean all the time. It is advisable to have proper hygiene practice. You must sterilize cutting board, knives, plates, or kitchen towels with water of more than 85°C for more than 1 minute.

③ keep yourself away from getting sick from others infected with norovirus

You can get infected with norovirus from vomits. After someone vomits or diarrhea, put on a disposable apron, mask, and gloves. Wipe out the area with paper towel and use bleach (sodium hypochlorite 200ppm parts per million) to disinfect contaminated surface.

You must disinfect contaminated cloths with the virus immediately by using sodium hypochlorite and put the apron, mask, and gloves into a plastic bag, seal it up when throwing it away.

For inquiries contact: Kenko-ka or Health Section, Tel 497-3494

The City Concluded “The Agreement on Establishment and Management of Welfare Evacuation Sites in Case of Disaster”.

(「災害時における福祉避難所の設置運営に関する協定」を締結しました)

On Oct 26, The City concluded “The Agreement on Establishment and Management of Welfare Evacuation Sites in Case of Disaster” with the corporations which run welfare facilities in Shiroy City. The purpose of this agreement is to support the temporal evacuation life of persons in need of special care and have difficulty to live in a group.

Under this agreement, in case of huge disaster, the city will be able to establish welfare evacuation sites in private welfare facilities and accept persons in need of special care as long as possible.

The list of corporations concluded this agreement and the welfare facilities which will be used as welfare evacuation sites is shown below.

Corporations	Welfare facilities designated as welfare evacuation sites	Address
Hakusui-kai (Medical corp.)	Long term care health facility “Care Home Shiroy”	170, Naka
Shinsei-kai (Social welfare corp.)	Special elderly nursing home “Kikka-en”	1030, Shishiba
	Special elderly nursing home “Un Sourire”	1889-2, Shishiba
Sakai Medical Co., Ltd.	Reha Mode Villa Shiroy	235-2, Ne
Kijo-kai (Medical corp.)	Long term care health facility “Amor Care Shiroy”	1448-30, Fuku
With Hospital Co., Ltd.	Pay nursing home with care service “With Hospital Chiba Shiroy”	1448-1, Fuku
Cherish Trust Co., Ltd.	Elderly housing with care service, “Cherish House Ichiban-kan”	1889-8, Shishiba
Koujin-kai (Social welfare corp.)	Special elderly nursing home “Satsuki no Sato”	3-25-1, Sasazuka

For inquiries contact: Shimin Anzen-ka or Citizens’ Safety Section Tel 492-1111 ext. 3294

ACCOUNT SETTLEMENT FOR FISCAL YEAR 2016 (平成28年度決算)

Shiroy city is conducting administrative management based on the taxes residents paid, and subsidies and loans from the state and prefecture. The city will show how much income the city received and how the city expended this money in the FY2016.

General Account Settlement

Settlement for the general account in FY 2016 was 20,973,680, thousand yen as revenue (429,110 thousand yen withdrawn from the adjustment fund of the city’s saving is included), and expenditure was 20,135,470 thousand yen. The balance of 838,210 thousand yen was in the black. However, some projects under the state supplementary budget were unfinished in FY2016 and forwarded to FY2017 (valued at 128,830 thousand yen). Subtracting this amount, the real balance of 793,700 thousand yen was in the black.

◆Revenue

City Tax for fiscal year 2016 that accounts for 40% of the city revenue has increased 0.8 %, 3,020,000 yen more than fiscal year 2015 and has improved 0.8% in collection rate . This is because of the growth of property tax.

Municipal bond has decreased 12.2%, 428,100,000 yen, on the other hand. This is because of not only the renovation of the city office building but also decrease in expenses affected by the large scale renovation of Minamiyama Elementary school and Minamiyama Junior High school and also purchase of land and rebuilding of school kitchen.

Moreover, disbursement from the nation and prefecture has decreased 4.4%, 161,270,000yen due to the completion of the business which is subject to disbursement.

As for local allocation tax, it has decreased 11.7%, 128,930,000yen because of the increase in the city tax revenue.

Overall, revenue for fiscal year 2016 has decreased 2.3%, 488,680,000yen.

◆Expenditure

Education expenditure has decreased 54.7%, 2,418,480,000 yen compared to fiscal year 2015. This is because there was no large scale renovation and so forth conducted.

In chamber expenses, it has also decreased 25.9%, 51,080,000 yen because of the completion of the issue of the gift certificates by the government.

On the other hand, general administration expenses has increased 92.1% , 2,560,990,000yen affected by the saving for building construction work or financial adjustment fund.

The welfare budget has also increased 21.7%, 1,257,280,000yen due to the increase in assistance expenses for the users of welfare services.

Overall, expenditure for fiscal year 2016 has increased 0.1%, 12,500,000yen.

For inquiries contact: *Zaisei-ka* or Finance Section Tel. 492-1111 ext. 3331-3333

Expenditure (20,122,970,000yen) Breakdown

Item	Explanation	amount
Public welfare expenditure	welfare service for elderly and children	5,781,960,000yen (28.7%)
Education expenditure	education for school and social education	4,422,130,000yen (22.0%)
General affairs expenditure	office work for public relations, planning, traffic safety and etc..	2,780,250,000yen (13.8%)
Sanitation expenditure	health check and disposal	1,455,510,000yen (7.0%)
Debt expenditure	repayment including principal and interest of municipal bond	1,339,950,000yen (6.7%)
Miscellaneous	advance for municipal utility and special account	1,193,950,000yen (6.3%)
Fire service expenditure	operation and activity of fire department	1,119,080,000yen (6.2%)
Civil engineering expenditure	road improvement and river improvement	1,580,300,000yen (7.5%)
Others	costs for local assembly , agriculture forestry and commerce and industry	572,110,000yen (2.8%)

Revenue (21,462,360,000yen) Breakdown

Item	Explanation	amount
City tax	tax including municipal tax, property tax, city planning tax, and etc.	8,937,240,000yen (41.6%)
Treasury disbursements	subsidy from the national government	2,624,220,000yen (12.2%)
Municipal bond	long term loan from the nation or bank	3,568,000,000yen (16.3%)
The balance carried forward	source of revenue carried forward from the previous year	761,450,000yen (3.5%)
The prefectural payout	subsidy from the prefecture	1,044,180,000yen (4.9%)
Local grants	granted from the nation to correct disparities in economic power among municipalities in the national taxes such as income tax	1,099,200,000yen (5.1%)
Carry over money	withdrawing the government's fund	628,500,000yen (2.9%)
Various revenues	refund from loans and deposit interest rate	1,046,030,000yen (4.9%)
Others	contributions , rental fee, commissions , etc.	1,820,890,000yen (8.6%)

Administrative Procedures Regarding Child-raising can Be Done With “My Number Card” Since November 1.

(11月1日から「マイナンバーカード」を利用して子育てに関する行政手続きができるようになりました)

The government allow us to perform administrative procedures regarding child-raising by using My Number Card with an internet system.

The system is called *Pittari Service* (child-raising one stop service)”. Administrative procedures can be done with the system in Myna Portal. We recommend to have My Number Card made if you have not had it yet.

What is 「Myna Portal」 ?

It is an internet service run by mainly the nation. You can use them for electronic application and receiving notifications for various allowances.

Major function of this service is confirmation of record of offering private information between government agencies and content of private information, and receiving notifications from administrative services, searching any information regarding administrative services, and electronic application.

What to need?

- ① My Number Card
- ② IC card reader writer
- ③ PC Internet connection is necessary

* You need to install client soft first

What is “Pittari Service(child-raising one stop service)”?

It is an internet service where you can perform administrative procedures regarding child-raising without stopping by the city office.

You can find and use Pittari Service from the menu for Myna Portal.

What procedures are available in the city?

Available procedures are written in the list below.

Explanation of each procedure or other details are written in the site of Myna Portal electronic application.

* There are some PC for those who don't have PC at home for the usage of Myna Portal on the 3rd floor in front of Information Management Section in the main city office. There will be more PC on the 1st floor of the main city office and in Health and Welfare center in order.

How to apply My Number Card?

Fill out the application form for personal number card and digital certificate that we sent you along with notification card with recorded delivery, attach your picture on the form and send it to the Local Public Body System Organization. You can do this with your PC or smartphone.

Fee for the application Free of charge

Inquiry:

About Myna portal, notification card or My Number Card: My number general toll free number ☎☎0120-95-0178(Monday to Friday 9:30am - 8pm, Saturday, Sunday and holiday 9:30am-5:30pm, except for the year-end and New Year holidays.

About the procedures for child allowance: Child Rearing Support Section (*Kosodate Shien-ka*) ☎ 497-3487

About the procedures for nursing: Nursery Section (*Hoiku-ka*) ☎ 497-3488

About the procedures for mother and child health: Health Section (*Kenko-ka*) ☎ 497-3495

About Myna portal: Information Management Section (*Jo-ho Kanri-ka*) EXT.3361

About the application for My Number Card: Citizens' Affairs Section (*Shimin-ka*) EXT.3147

Preventing the flu (インフルエンザを予防しよう)

Flu season starts in December, and January and February are the peak of the flu season in general.

It is highly advisable to learn how to prevent the flu.

◆Here are some tips

- get vaccinated against the flu
- gargle and wash your hands after returning home
- avoid crowds and public places
- get plenty of rest and adequate nutrition
- maintain moisture in your room and use humidifiers
- try not to spread the flu virus when your coughing

◆HOW?

- wear a mask
- cover your mouth and nose with tissue and be 1 or 2 meters away from others when coughing
- throw away tissue after blowing your nose immediately
- wash your hands immediately after covering your mouth with your hands when you coughing and also after blowing your nose

For inquiries contact: *Kenko-ka* or Health Section, Tel 497-3495

List of procedures available in the city

type	content
child allowance	① procedure for child allowance and the right to receive child allowance and its' determination amount and a request ② a request for a revision for the amount of child allowance ③ a notification for a change of name and address ④ present situation report of child allowance ⑤ report of the extinction of the reason for child allowance ⑥ a request for unpaid child allowance ⑦ offering donation for child allowance ⑧ offering change in donation for child allowance
nursing	⑨ application for the certification of child allowance ⑩ application for the use of nursery facility
mother and child health	11 notification of pregnancy

SHIROI COMMUNITY CULTURE CENTER

Closed on Monday, year end and New Year days ※ Open on national holidays, closed on the national holiday on Monday

Culture Hall

Tel 492-1121

Date	Hall	Program	Open	Charge	Information
3 (Sun)	Nashi-bo	Estrela Ballet 26 th Recital	3:30 pm	Free	Estrera Ballet Arai 04-7189-5885
9 (Sat)	Nashi-bo	SINCS Christmas Charity Concert 2017	2:00 pm	¥ 999	SINCS Hirata 080-4727-8718
10 (Sun)	Nashi-bo	VIVACE X'mas Hand Bell Concert	2:00 pm	Free	Motoya 090-9325-3441
22 (Fri)	Kaori	Mi, Do, Re Chamber Music Christmas Concert	2:00 pm		Okubo 491-3939
23 (Sat)	Nashi-bo	Yoshimoto Music School Piano Recital	9:30 am		Yoshimoto Music School 492-2230
24 (Sun)	Nashi-bo	Christmas Piano Concert by Little Pianists	1:00 pm		Nakamae 406-5615
24 (Sun)	Kaori	Mi, Do, Re Chamber Music Christmas Party	6:30 pm		Okubo 491-3939

※ Programs may be cancelled or postponed according to the sponsors.

Local History Exhibitions Hall

Tel 492-1124

Program	Content	Time	Charge
"History of Shiroy" regular exhibition	From ancient to modern times-history of Shiroy	Tue. ~ Sun. 9:00am ~5:00pm	Free

Exhibition of repaired old writings	Exhibition of repaired old writings and documents. (This time the documents repaired from very bad condition will be exhibited.)	Tue. ~ Sun. 9:00am ~ 5:00pm	Free
-------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	------

Library Tel 492-1122 ※ open 9:30 am~ 7:00 pm on Tue ~ Sat./ 9:30 am~ 5:00 pm on Sun. and holidays

Item	Date	Program	Participant	Place
Story telling event	6, 13, 20, 27 (Every Wed) 3:30 pm -	Picture book reading	Children who can listen to the story alone	Story telling room
Child and parent story telling	27 (Wed) 11:00 am -	Child song, picture book reading	Pre-school age children and parents in Shiroy	

Planetarium Tel 492-1125

Item	Program	Date	Charge
Kids show "Roy kun hour"	Child Christmas hour 2017 (45 min)	2, 3, 16, 17, 23, 24 11:30 am	Shiroy residents Adults ¥ 210 Children ¥ 100 Non Shiroy residents Adults ¥310 Children ¥160 Tickets will be sold 30 minutes before the show starts
	Santa Clause is coming "Child Christmas hour" ※The librarian's story telling will be given as well	10 (Sun) 11:00am 12:00 pm, 1:30 pm	
Regular show	With Christmas music (45 min) Night sky of winter solstice from the world will be projected.	Every Sat. & Sun during 2(Sat) to 24(Sun) 1:30 pm, 3:00 pm 1:30 pm of 3(Sun) and 10(Sun) will be different shows	
Lesson show for 9 th grader + Let's study astronomical problems of the past High school entrance exams.	Lesson show for 9 th grader will be projected 'again'. You can visually understand the complicating motion of celestial bodies by watching planetarium show!	9 (Sat), 16 (Sat) 10:00 - 11:00 am	
Starry Sky <i>Kodan</i>	<i>Kodan</i> telling by Mr Tsurumaru Momokawa, the <i>Kodan</i> teller well informed about the planetarium.	3 (Sun) 1:30 ~ 2:30 pm	¥ 500 tickets sold from 1:00 pm
Star watching in the day time	Observe the surface of the Sun (in case of bad weather, cancelled)	9 (Sat) 11:30am ~ 1:30 pm	Free
Star watching event	After the lecture of stars in the dome, go out to observe Uranus, Neptune and etc. (in case of bad weather, only the lecture will be given)	9 (Sat) 5:30 ~ 6:45 pm	Adults ¥ 200 Children free

Health Check *Kenko-ka* (Health Section) Tel 497-3494

Date	Reception time	Place
1 (Fri)	11:00 am ~ 12:30 pm	Fuji Center
18 (Mon)	10:00 ~ 11:30 am	Health and Welfare Center

Citizens of all ages are welcome. Public health nurses and nurses will give health consultations. Health checkups such as blood pressure checks are available too. * Telephone consultations are also available throughout all service days.

Children Health Check

Kenko-ka (Health Section) Tel 497-3495



Date	Place	Reception time	Person under the Category
Consultation for 4 month-old child care			
8 (Fri)	Health Center	9:30~10:00 am	Children born in July 2017 will receive notification
19 (Tue)		1:15 ~ 1:45 pm	
Class for baby meals			
13 (Wed)	Health Center	9:45 ~ 10:00 am	Children born in Feb 2017 will receive notification
Health Check-up for 1 year and 6 months old children			
5 (Tue)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in May 2016 will receive notification
15 (Fri)			
Dental check-up for 2-year-old children			
20 (Wed)	Health Center	1:15 ~ 1:45 pm	Children born in May 2015 will receive notification
Health check-up for 3 year-old children			
1 (Fri)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in June 2014 will receive notification.
12 (Tue)			
Health Center is on the 2 nd floor in Health and Welfare Center. If you don't receive notification, please contact the Health Section			

Japanese Class for Foreign Residents

がいにこくじん にほんごきょうしつ
(外国人のための日本語教室)

Time Date: Every Friday from 10:00am till noon

Place: Shiroy Ekimae Center

Participants: Foreign residents or those working in Shiroy City

Lesson fee: ¥1,000

Instructor: International Friendship Association of Shiroy

Inquiry and application: Mr. Yoshida Tel. 047-491-0791

Shiroy City Advisory Service for Foreign Residents

しろいしがいにこくじんそうだんまどぐち
(白井市外国人相談窓口)

Shiroy City operates an advisory service to help foreign residents living within Shiroy City solve questions and obtain information related to daily life, city administration, facilities etc.

Reservation by telephone is necessary. (Phone: 492-1111 extension 3354)

Language: English (Other languages could be available)

Date and Time: Will be decided when you reserve by telephone

Published by Shiroy City, Kikaku-Seisaku-ka (Policy and Planning Section)
1123 Fuku, Shiroy-shi, Chiba-ken, 270-1492 Japan
Phone: 047-492-1111 x3354 Fax: 047-491-3510
<http://city.shiroy.chiba.jp/> e-mail:kikaku-seisaku@city.shiroy.chiba.jp
